

086

**UM ESTUDO PARA ANOTAÇÃO AUTOMÁTICA DE CORREFERÊNCIA TEXTUAL.** *Clarissa Pinheiro, Nara B. Feier, Renata Vieira* (Centro de Ciências da Comunicação – Licenciatura Plena em Letras – UNISINOS).

O Projeto ANACORT é um projeto interdisciplinar das áreas de Linguística e Informática, visando à resolução da correferência nominal em textos da Língua Portuguesa. O corpus da pesquisa, composto por 15 textos jornalísticos da área de Economia, foi analisado sintaticamente de duas maneiras: automaticamente, por um software analisador; e manualmente, pelas pesquisadoras da área de Letras. Logo após, foram revisadas as listas geradas por esse software. Na ocorrência de erros, foram realizadas as correções e feitas as devidas adaptações para um melhor processamento das informações. Além da identificação das principais falhas, foi iniciado o processo de classificação dos diferentes usos das descrições definidas dentro dos textos, entre quatro possibilidades: novas no discurso; diretamente anafóricas; indiretamente anafóricas e associativas. Esse processo de análise das descrições definidas foi realizado com a ajuda de uma interface computacional que agilizou essa etapa do projeto. Na etapa seguinte, foram comparados os resultados obtidos após a classificação feita pelos pesquisadores e constatamos que houve maior ocorrência de novas no discurso (aproximadamente 50%). A partir dessa análise, foi possível estudar a concordância e discordância entre falantes nativos da Língua Portuguesa em relação ao processo de interpretação de textos envolvendo o processo de correferência, confirmando os resultados obtidos anteriormente em estudos da Língua Inglesa, realizados no ano de 1998. A última etapa do projeto foi o aprofundamento dos estudos realizados da classe associativa e suas subclasses, com o objetivo de obter uma subcategorização mais detalhada dos casos de associação das descrições definidas na Língua Portuguesa. (FAPERGS).